

Come iniziare:

Diventare *Agente di Inclusion*:

il tuo ruolo come
fornitore di
servizi/formazione





In questa lezione, imparerai:

INTRODUZIONE

- 1.1 Introduzione all'inclusione dei rifugiati e dei migranti
- 1.2 Comprendere le sfide che i rifugiati e i migranti devono affrontare
- 1.3 Introduzione all'approccio dei quattro filoni per l'inclusione di PROMISE

RIFLETTORI PUNTATI SUGLI AGENTI DEL CAMBIAMENTO

- 2.1 Cos'è l'agente di inclusione? E perché dovrete cercare di diventarlo?
- 2.2 Riflettori puntati sulla competenza culturale e sulla costruzione di relazioni
- 2.3 Come operano i nostri agenti di inclusione PROMISE nelle comunità

Legenda
dell'apprendimento:

 DOWNLOADS

 STRUMENTI UTILI

 BUONE PRATICHE

 OPPORTUNITÀ DI FINANZIAMENTO

1.1 Introduzione all'inclusione dei rifugiati e dei migranti

In questa sezione:

L'integrazione è un termine chiave o concetto frequentemente usato in tutta Europa quando si parla di reinsediamento di rifugiati e migranti nei nuovi paesi/comunità ospitanti.

Ma cos'è l'Inclusione? E perché i fornitori di servizi/educazione dovrebbero lavorare in questo senso piuttosto che per l'integrazione?

Prima di rispondere a queste domande, cerchiamo di capire meglio quali sono i termini "rifugiato" e "migrante".



WHAT DOES IT MEAN TO BE A REFUGEE?



Qual è la differenza tra rifugiati e migranti?

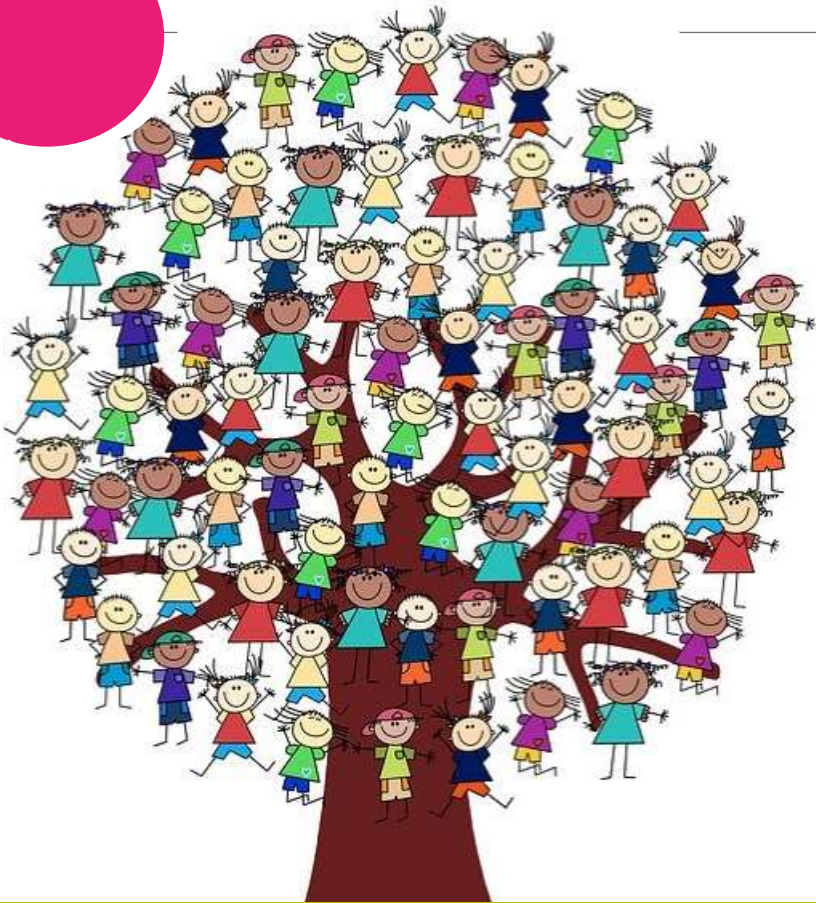
I **rifugiati** sono persone che sono state costrette a lasciare il loro paese per sfuggire a guerre, persecuzioni o calamità naturali.

I **migranti** sono persone che fanno una scelta consapevole nel lasciare il loro paese per cercare una vita migliore altrove.

Ogni gruppo se ne va per motivi diversi, senza aiuto e sostegno, ma ognuno di loro può trovarsi in condizioni di svantaggio e di esclusione nei nuovi paesi/comunità ospitanti. Per questo motivo, **PROMISE si concentra sia sull'inclusione dei rifugiati che dei migranti.**



L'inclusione di Rifugiati e Migranti



L'inclusione dei rifugiati e dei migranti è un processo di eliminazione delle barriere che impediscono a questi gruppi di diventare membri pienamente attivi della società.

L'obiettivo dell'inclusione dei rifugiati e dei migranti è quello di promuovere e incoraggiare i rifugiati/migranti a partecipare e contribuire alla vita economica, sociale, culturale, civile e politica del paese in cui risiedono.

Il nostro obiettivo dovrebbe essere quello di aiutare i rifugiati e i migranti a diventare membri attivi e indipendenti delle nostre società.




Esclusione di rifugiati e migranti

Ora sappiamo cos'è l'inclusione dei rifugiati e dei migranti, ma prima di poterla promuovere/sostenere veramente, dobbiamo considerare i modi in cui i rifugiati sono esclusi. In genere, essi devono affrontare l'esclusione in relazione a:

- Lavoro e vita
- Mercati delle abitazioni
- Comunità e servizi sociali
- Partecipazione politica
- E un coinvolgimento fondamentale nelle organizzazioni che potrebbero dare loro un senso di identità o di controllo sul proprio futuro

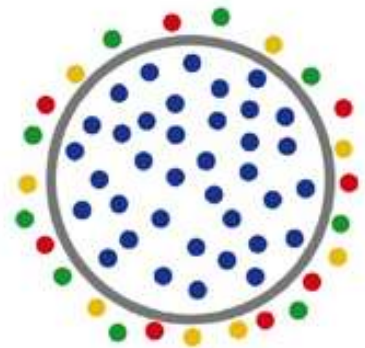
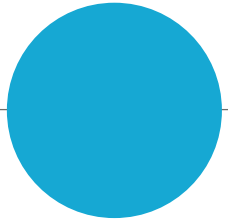
promoting refugee & migrant integration through education



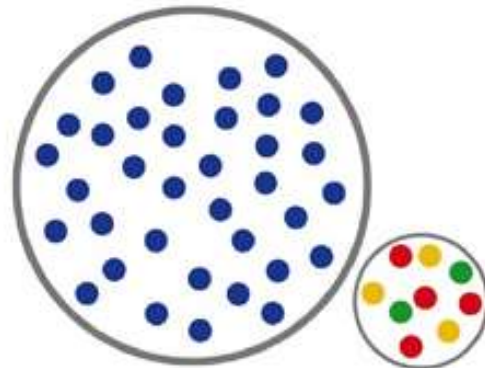
 **BUONA PRATICA:** Avete preso in considerazione la possibilità di coinvolgere i rifugiati o i migranti nel vostro lavoro/organizzazione? Se non a tempo pieno, forse a titolo volontario? L'inclusione è qualcosa che dobbiamo praticare oltre che insegnare.



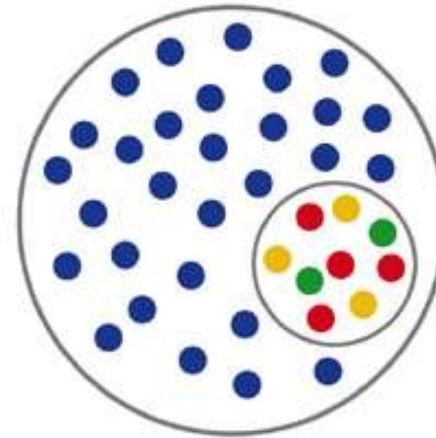
L'integrazione è il primo passo decisivo sulla via dell'Inclusione



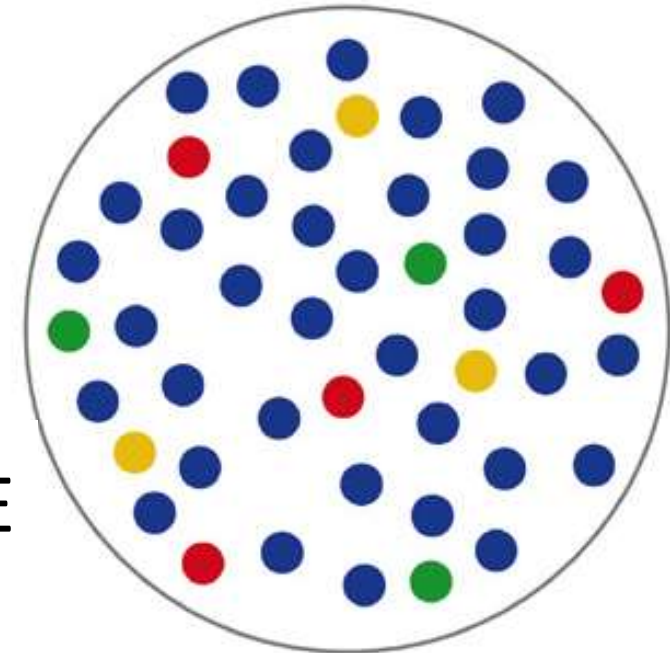
ESCLUSIONE



SEPARAZIONE



INTEGRAZIONE

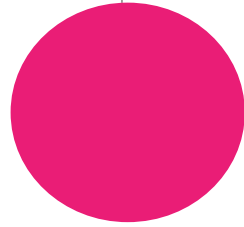


INCLUSIONE

Ma l'inclusione è l'obiettivo finale



Perché l'inclusione dei rifugiati è
particolarmente importante?



“Abbiamo l'obbligo legale e morale di proteggere le persone che fuggono da
bombe, proiettili e tiranni,
nel corso della storia queste persone hanno arricchito la nostra società”.

—Juliet Stevenson, Attrice e Ambasciatrice di Amnesty



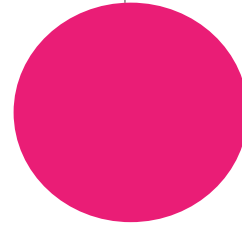
1.2 Conoscere le sfide che affrontano i rifugiati e i migranti, e le aree di sostegno

In questa sezione:

Prima di poter apportare un cambiamento significativo alla vita dei rifugiati e dei migranti, è necessario conoscere e comprendere le sfide e gli svantaggi che essi devono affrontare.

In questa sezione, esaminiamo queste sfide e questi svantaggi. Conosceremo anche i diritti dei rifugiati e le aree in cui i rifugiati e i migranti ricevono sostegno nel nostro Paese.

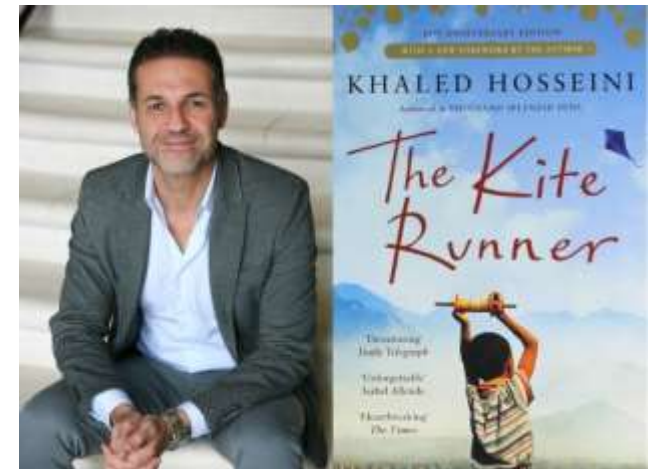
Capire la crisi dei rifugiati..

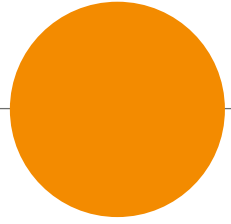


I rifugiati sono madri, padri, sorelle, fratelli, figli, con le stesse speranze e ambizioni che abbiamo noi - a parte il fatto che un gioco del destino ha legato le loro vite a una crisi globale dei rifugiati senza precedenti".

Khaled Hosseini

promoting refugee & migrant integration through education





Comprendere le sfide e gli svantaggi che i rifugiati e i migranti devono affrontare

È importante capire che i rifugiati e i migranti hanno molte sfide e svantaggi da affrontare quando arrivano in un nuovo paese/comunità.

Le difficoltà possono essere causate da:

- l'isolamento e la mancanza di conoscenza dei sistemi e delle procedure del paese ospitante
- una scarsa istruzione o un basso livello di istruzione o il mancato riconoscimento delle competenze, delle qualifiche e dell'esperienza acquisite all'estero da parte del paese ospitante
- barriere culturali e/o differenze rispetto a quelle della società ospitante

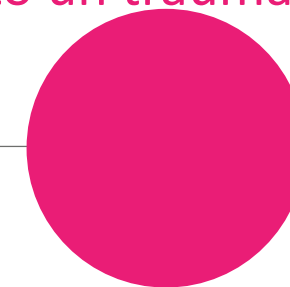
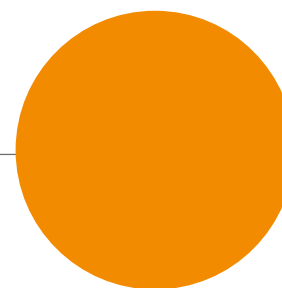
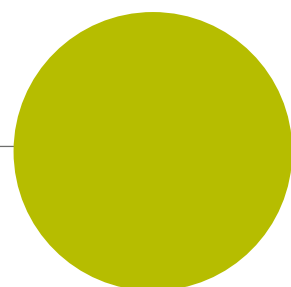
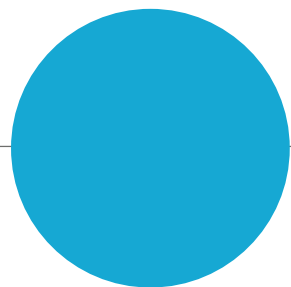


Cose da sapere prima di iniziare a erogare servizi per rifugiati e migranti

Possono sentirsi socialmente esclusi dalle loro nuove comunità ospitanti

Possono avere problemi di salute o aver subito un grave trauma.

Tutti i fornitori di servizi che iniziano a lavorare con i rifugiati dovrebbero cercare di insegnare a lavorare con chi ha subito un trauma.



Possono avere difficoltà/differenze linguistiche/educative.

Gli adulti possono avere livelli di istruzione molto diversi - per alcuni l'istruzione può essere stata interrotta, mentre altri possono essere molto istruiti

Possono avere differenze etniche, culturali, politiche o religiose nei loro nuovi paesi ospitanti



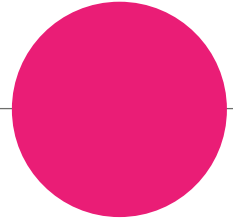
Impatto delle sfide e degli svantaggi sui rifugiati e sui migranti



Questi svantaggi possono creare mancanza di fiducia, mancanza di autostima e basse aspirazioni per i rifugiati nei loro nuovi paesi?

Questi svantaggi permeano anche tutti gli aspetti della vita dei rifugiati nel paese che li ospita, impedendo loro di partecipare attivamente alle loro comunità e di entrare nel mercato del lavoro?





Riflettori sui diritti dei rifugiati



UNHCR
The UN Refugee Agency

L'Agenzia delle Nazioni Unite per i Rifugiati è un'organizzazione globale che si dedica a salvare vite umane, proteggere i diritti e costruire un futuro migliore per i rifugiati, per le comunità di sfollati e per gli apolidi, in merito ai quali forniscono chiare linee guida:

- **un rifugiato ha diritto ad un asilo sicuro.** I rifugiati fuggono a causa della minaccia di persecuzione e non possono tornare sani e salvi alle loro case nelle circostanze attuali.
- I rifugiati dovrebbero ricevere almeno **gli stessi diritti e aiuto di base di qualsiasi altro straniero regolarmente residente**, compresa la libertà di pensiero, di movimento, e la liberazione dalla tortura e dai trattamenti degradanti.
- **I diritti economici e sociali sono ugualmente applicabili.** I rifugiati dovrebbero avere accesso alle cure mediche, alla scuola e al lavoro.

Fonte: <https://www.unhcr.org/it/>

promoting refugee & migrant integration through education



In quali aree sono sostenuti i rifugiati in Irlanda?



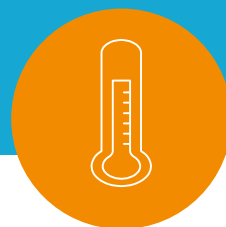
I rifugiati ricevono sostegno da una vasta gamma di servizi pubblici, privati e di volontariato.



Alloggio e benessere

I rifugiati hanno diritto all'alloggio e al benessere.

In Italia, questo viene fornito dai centri di accoglienza della rete SPRAR che assicurano cibo e riparo.



Servizi sanitari

I rifugiati hanno il diritto di ricevere assistenza sanitaria.



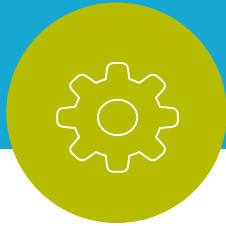
Educazione

Tutti i bambini e i giovani, hanno diritto all'istruzione primaria e post primaria. Anche gli adulti rifugiati hanno accesso ad alcuni tipi di istruzione gratuita (alfabetizzazione degli adulti, corsi di italiano, ecc.).



In quali ambiti sono sostenuti i rifugiati in Italia?

I rifugiati ricevono sostegno da una vasta gamma di servizi pubblici, privati e di volontariato.



Lavoro e occupazione

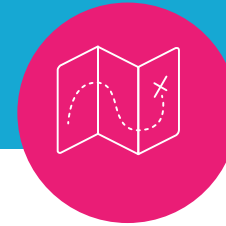
I rifugiati e i richiedenti asilo possono richiedere il permesso di soggiorno per asilo e accedere al lavoro dipendente e autonomo.

Il permesso di lavoro una volta rilasciato è valido per 6 mesi ed è soggetto a rinnovo



Interpretariato e traduzione

I rifugiati hanno diritto a servizi di interpretariato e traduzione che vengono forniti laddove necessario.



Supporti personalizzati

I rifugiati ricevono anche sostegno per quanto riguarda l'orientamento territoriale, l'integrazione nella comunità e altro ancora.



1.3 Introduzione all'approccio dei quattro filoni di PROMISE per l'Inclusione

Lingua e Comunicazione

Vita civica, Cultura e Comunità

Educazione e Impresa

Benessere e Famiglia

In questa sezione

Per avere successo, i principi dell'inclusione devono permeare tutte le aree della vita dei rifugiati e dei migranti nel loro nuovo paese ospitante.

Ai fini del progetto PROMISE, abbiamo suddiviso il nostro approccio all'inclusione in quattro filoni.

In questa sezione, forniamo una panoramica di questi filoni e dei contenuti didattici che troverete nel resto del materiale didattico di PROMISE.



LINGUA E COMUNICAZIONE

La lingua ha un ruolo chiave nell'integrazione dei rifugiati adulti e dei migranti, così come le vostre capacità di comunicazione come fornitore di servizi chiave e agente di inclusione.

L'unità di apprendimento 1 del corso PROMISE vi aiuterà a considerare diversi modi per introdurre l'apprendimento delle lingue ai rifugiati e ai migranti. Fornirà anche alcuni spunti per aiutarvi a migliorare le vostre abilità comunicative interculturali.



VITA CIVICA, CULTURA E COMUNITA'

I rifugiati e i migranti hanno un ruolo chiave nelle loro nuove comunità e come fornitori di servizi/educazione ci sono molte cose che si possono fare per aiutarli.

L'unità di apprendimento 2 introduce una serie di concetti chiave, tra cui l'integrazione e l'inclusione sociale. Cerchiamo il modo di dare ai rifugiati e ai migranti la possibilità di diventare campioni della comunità, così come i programmi che possono essere introdotti per aiutare a rendere le nostre comunità più inclusive.



BENESSERE E FAMIGLIA

Dopo essere fuggiti dalla persecuzione e/o dalla guerra, le vite e le famiglie dei rifugiati sono state messe sottosopra. Anche i migranti hanno difficoltà a stare lontani da casa e spesso si sentono alienati e soli.

L'unità di apprendimento 3 affronta i temi del benessere e della famiglia, oltre che suggerire aree in cui i fornitori di servizi/educazione possono garantire supporto. Le aree chiave includono il lavoro con i rifugiati e i migranti per costruire la loro resilienza, la fiducia, l'autostima e il raggiungimento di uno scopo.



EDUCAZIONE E IMPRESA

L'istruzione è uno strumento chiave di integrazione/inclusione e può essere utilizzato per sbloccare il potenziale e il futuro dei rifugiati e dei migranti nei paesi d'accoglienza.

L'unità di apprendimento⁴ esamina l'educazione degli adulti come strumento di integrazione, e come i fornitori di servizi/educazione possono iniziare a creare programmi di formazione per rifugiati e migranti. Esploriamo anche il tema dell'impresa e scopriamo come e perché i rifugiati e i migranti sono uno dei gruppi più imprenditoriali della società europea.

2.1 Chi è un agente di inclusione?

In questa sezione:

Un Agente di Inclusione è un operatore di cambiamento che si assume la responsabilità dell'inclusione e del benessere di tutti nella propria comunità. Nel contesto di PROMISE, ci occuperemo esclusivamente degli Agenti di Inclusione che lavorano con i rifugiati e i migranti.

Gli Agenti di Inclusione sono di solito i fornitori di servizi/educazione che sono più attivi nello sviluppo della comunità di base e nella fornitura di servizi sociali/educativi.

Chi è un agente di inclusione?



Un Agente di Inclusione è un operatore che si assume la responsabilità dell'inclusione e del benessere di tutti nelle proprie comunità, in particolare di quelle ai margini della società.

Dal punto di vista organizzativo, gli Agenti di Inclusione sono di solito i fornitori di servizi/educazione che sono **più attivi nello sviluppo delle comunità di base e nella fornitura di servizi socio-educativi.**

Queste organizzazioni possono essere pubbliche, private, di volontariato o caritatevoli. Ognuna di esse ha un ruolo chiave nel processo di inclusione.



Che lavoro fa l'Agente di Inclusione?



Di solito il loro lavoro coinvolge prevede quanto segue:

- **Facilitazione** - riunire le comunità
- **Orientamento** - accoglienza di nuovi gruppi (es. rifugiati e migranti)
- **Educazione** - promuovere la diversità nelle comunità e garantire pari opportunità per tutti
- **Celebrazione** -- sostegno ad eventi pubblici che celebrano il multiculturalismo e gli ideali inclusivi della comunità

Il lavoro dell'Agente di Inclusione è in parte educazione, in parte ispirazione, in parte promozione e in parte sensibilizzazione.





Sei un Agente di inclusione? Oppure vorresti diventarlo?

Tu o la tua organizzazione potete diventare un agente di inclusione?

Avete delle capacità o delle competenze in questo settore che vorreste sviluppare?

Scoprite il nostro *Quiz Agente di Inclusione* per conoscere le vostre abilità/punti di forza nel campo dell'Inclusione =

<http://www.quiz-maker.com/QD94DOG>



2.3 Come operano i nostri agenti di inclusione PROMISE nelle proprie comunità?

In questa sezione

In questa sezione, presentiamo alcuni dei fondatori del progetto PROMISE che hanno seguito il processo per diventare Agenti di Inclusione.

Passiamo in rassegna alcuni dei lavori da loro intrapresi che si sono ispirati al progetto PROMISE.

In particolare, ci concentriamo su come questo lavoro ha creato un impatto duraturo per i rifugiati/migranti adulti e le comunità ospitanti in cui vivono.

Roscommon Leader del Partenariato (RLP)- Irlanda



Organizzazione di sviluppo locale coinvolta nel reinsediamento dei rifugiati nella contea di Roscommon. RLP promuove l'inclusione e l'integrazione attraverso una serie di programmi ed eventi chiave:

- [County Roscommon Refugee Resettlement Programme](#)
- Istruzione e formazione in collaborazione con [Galway Roscommon Education and Training Board](#)
- Eventi e celebrazioni interculturali





Tuzla Kaymakamlığı - Turchia



Tuzla Kaymakamlığı è un'autorità pubblica responsabile delle questioni governative e amministrative nella città di Tuzla, in Turchia. TUZLA promuove l'inclusione e l'integrazione dei rifugiati attraverso una serie di programmi ed eventi chiave:

- *Paese della Speranza*: progetto realizzato tra il 2016 e il 2018 con l'obiettivo di migliorare "il linguaggio, la comunicazione e le competenze digitali" dei rifugiati e dei migranti che vivono a Tuzla.



Erasmus+
KAZ Strategic Partnerships
(Development of Innovation)
for Adult Education

LAND OF HOPE
REBUILDING THE LIVES IN THE
"LAND OF HOPE"

Ref. no: 2016-1-TR01-KA204-034246

Erasmus+

By the project we focus on the social and economic integration of refugees and migrants in the hosting countries which are involved in the project. Through the project it is aimed to implement a succession of activities that promote the integration of the refugees and migrants in the host society and at the same time fight against its exclusion.

WELCOME TO THE LAND OF HOPE

www.landofhope.eu



Governatorato distrettuale Tuzla Kaymakamlığı - Turchia



- **Conferenza:** Tuzla Kaymakamligi ha organizzato a Tuzla una conferenza sul tema "*Insegnare la lingua ai rifugiati e ai migranti*".
- **Evento moltiplicatore:** Il 20 giugno 2019 si è tenuta a Tuzla (Istanbul) la conferenza "*Inclusione sociale dei migranti e dei rifugiati attraverso l'istruzione e la formazione professionale (VET)*".



Ali Akça

Governatore del Distretto di Tuzla, Turchia



"*Tuzla Kaymakamlığı* svolge un ruolo di leadership nell'affrontare la crisi dei rifugiati siriani nella loro area locale in cui sono ospitati 3252 rifugiati registrati.

In qualità di principale autorità pubblica della regione, gestisce tutto il sostegno sociale, economico, di accoglienza, di sicurezza, educativo e sanitario di questi rifugiati stabilitisi a Tuzla".





Frontiera Lavoro - Italia



Frontiera Lavoro è una cooperativa sociale che lavora per aumentare l'occupazione dei gruppi vulnerabili, inclusi rifugiati e migranti. È un attivo agente di inclusione nella promozione dell'occupazione dei rifugiati e dei richiedenti asilo attraverso la realizzazione di molti progetti:



Integrazione dei Migranti con Politiche e Azioni Coprogettate sul Territorio”

Servizi di Punti di Accesso Unici, implementazione integrata di presa in carico, animazione territoriale per migranti, corsi di associazionismo femminile.



Abilità meta-linguistiche per l'inclusione sociale

Corsi di microlingua (Haccp, sicurezza, italiano per il lavoro, patente di guida), Laboratori linguistici per madri straniere



Lavoro, Integrazione, Formazione, Empowerment

Percorsi di orientamento al lavoro, percorsi di microlingua del lavoro, percorsi di orientamento per il riconoscimento dei titoli di studio, percorsi di orientamento di gruppo e mediazione aziendale



Frontiera Lavoro - Italia



Corsi Integrati di Cittadinanza - Conoscere l'Italiano per Comunicare!

Animazione territoriale per la sensibilizzazione all'apprendimento della lingua italiana, Corso di lingua italiana (livello pre-A1) per donne con 'istruzione limitata' Corso di lingua italiana per HACCP, per la sicurezza sul lavoro, per il lavoro.



Accoglienza, informazione, supporto e mediazione.

Servizio di informazioni chiare e aggiornate sulla legislazione in materia di immigrazione, servizio di accompagnamento degli utenti nella ricerca di un impiego, su come realizzare una ricerca efficace e assiste gli utenti nella redazione del curriculum vitae in formato Europass e della lettera di presentazione, attività di mediazione con vari enti quali Prefettura e Questura

KulturLife – Germania



KulturLife è un'organizzazione senza scopo di lucro che promuove lo scambio interculturale. In qualità di Agente di Inclusione, essa è al centro della loro organizzazione. I programmi chiave includono :

- integrazione dei rifugiati nella forza lavoro di *KulturLife*
- eventi interculturali e scambi giovanili
- inclusione sociale di migranti e rifugiati nel settore della formazione professionale.



Chiara Dickmann, *KulturLife* – Germania



«La nostra agenzia interaziendale è composta da organizzazioni pubbliche, private e senza scopo di lucro, che ci danno l'opportunità di lavorare con i principali stakeholder con i quali non saremmo mai entrati in contatto. La cooperazione a diversi livelli è importante anche per lavorare insieme e unire gli sforzi per le idee e le soluzioni più efficaci ed efficienti».



Canice Consulting



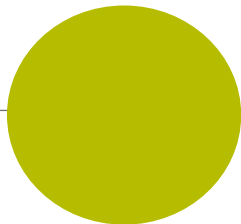
Canice Consulting è una piccola azienda specializzata nella formazione professionale e nel sostegno all'innovazione per le iniziative di sviluppo regionale.

Il team di *Canice Consulting* ha oltre 20 anni di esperienza e mira a promuovere l'educazione all'inclusione attraverso la sua formazione.





CEBANC



Cebanc è un centro educativo leader a San Sebastian, noto per la qualità dell'insegnamento, le strutture e l'alto livello di occupazione dei suoi studenti. Fondato nel 1978, oltre 50.000 studenti hanno affidato la loro formazione professionale a Cebanc nel corso degli anni.

È in prima linea nel fornire istruzione e opportunità a gruppi svantaggiati e difficili da raggiungere, e ha una base di studenti immigrati molto forte provenienti dall'Africa e dal Sud America.



Grazie

Domande?

PROMISE
promoting refugee & migrant integration through education



www.promise-project.eu



erasmus@ridc.ie



[/PROMISEproject2020](https://www.facebook.com/PROMISEproject2020)



[@Promiseproject2](https://twitter.com/Promiseproject2)



This programme has been funded with support from the European Commission